

## Modelo MD85PR001

# Programación

Centro: CMUS PROFESIONAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Materia/disciplina: IDIOMAS APLICADOS AO CANTO

Curso: 2024- 2025

## Índice

---

1	Introdución.....	4
2	Metodoloxía.....	5
3	Atención á diversidade.....	7
4	Temas transversais.....	7
	4.1 Educación en valores.....	8
	4.2 Tratamento das tecnoloxías da información e da comunicación (TIC's)....	8
5	Actividades culturais e de promoción das ensinanzas.....	9
6	Secuenciación do curso.....	10
	6.1 Curso: 1ºGP.....	10
	6.1.1 Obxectivos.....	10
	6.1.2 Contidos.....	10
	6.1.3 Avaliación.....	10
	6.1.4 Medidas de recuperación.....	13
	6.1.5 Recursos didácticos.....	14
	6.2 Curso: 2ºGP.....	15
	6.2.1 Obxectivos.....	15
	6.2.2 Contidos.....	15
	6.2.3 Avaliación.....	15
	6.2.4 Medidas de recuperación.....	18
	6.2.5 Recursos didácticos.....	19
	6.3 Curso: 3ºGP.....	20
	6.3.1 Obxectivos.....	20
	6.3.2 Contidos.....	20
	6.3.3 Avaliación.....	20
	6.3.4 Medidas de recuperación.....	23
	6.3.5 Recursos didácticos.....	24
	6.4 Curso: 4ºGP.....	25
	6.4.1 Obxectivos.....	25
	6.4.2 Contidos.....	25
	6.4.3 Avaliación.....	25
	6.4.4 Medidas de recuperación.....	28
	6.4.5 Recursos didácticos.....	29
	6.5 Curso: 5ºGP.....	30
	6.5.1 Obxectivos.....	30
	6.5.2 Contidos.....	30
	6.5.3 Avaliación.....	30
	6.5.4 Medidas de recuperación.....	33
	6.5.5 Recursos didácticos.....	34
	6.6 Curso: 6ºGP.....	35
	6.6.1 Obxectivos.....	35
	6.6.2 Contidos.....	35

	6.6.3	Avaliación.....	35
	6.6.4	Medidas de recuperación.....	38
	6.6.5	Recursos didácticos.....	39
7		Procedementos de avaliación e seguimento da programación didáctica. .	40
8		Procedementos para realizar a avaliación interna do departamento. . .	40
9		ANEXOS.....	41
	9.1	Probas de acceso a outros cursos.....	42
	9.1.1	Probas de acceso a 2º, 3º, 4º, 5º ou 6º curso do Grao Profesional.....	42
		Probas de acceso a 2º, 3º, 4º, 5º ou 6º curso do Grao Profesional.....	42
	9.2	Criterios para a obtención dos premios fin de grao.....	43
	9.3	Rúbrica de avaliación continua (avaliacións trimestrais).....	44
	9.4	Rúbrica de avaliación puntual (para o caso en que a avaliación continua non sexa posible, para a avaliación extraordinaria e para a ampliación de matrícula).....	45
	9.5	Rúbrica de avaliación para as probas de acceso a calquera curso de Grao Profesional.....	46
	9.6	Rúbrica de avaliación para as probas de acceso a calquera curso de Grao Elemental.....	47

# 1 Introducción

---

Esta programación didáctica ten como principal finalidade a de adaptar e concretar os Obxectivos Xerais de Grao Elemental e Grao Profesional, así coma os específicos da materia de idiomas aplicados ao canto, propostos pola administración aos diferentes cursos destas ensinanzas, tendo moi presentes as características propias do centro onde se levará á práctica, así coma do ámbito xeográfico, sociolóxico e cultural onde este se enmarca. Para elo indícanse en cada un dos cursos unha relación de contidos, recursos e criterios de avaliación, ademais dunhas pautas en canto a súa secuenciación temporal orientadas á consecución dos obxectivos propostos, e os criterios e ferramentas para a súa avaliación.

O conservatorio conta cunha media de 500 alumnos/as, nel conviven alumnos de características socioculturais e socioeconómicas moi distintas, temos por un lado o alumnado maioritariamente da cidade e do contorno mais próximo cun nivel sociocultural e económico moi variado que buscan no conservatorio unha formación musical complementaria aos seus estudos xerais. Por outro lado temos alumnado dun contorno mais afastado, procedente de escolas de música de lugares como Arca, Valga, Silleda, Vedra, Teo, Rianxo, etc., cunhas inquiredanzas distintas e moitas veces cun interese por completar os estudos profesionais e seguir cos estudos superiores de música, e nalgúns casos cun esforzo moito maior en canto a desprazamento. Aínda existe unha variable mais, Santiago de Compostela conta cun campus universitario que atrae alumnado procedente de outros conservatorios de Galiza que queren compatibilizar os seus estudos universitarios coa finalización dos estudos profesionais de música no Centro. Todo isto da lugar a unha grande heteroxeneidade no alumnado en canto a dedicación, constancia no estudo, grao de implicación, etc., aspectos a ter en conta na organización do centro e na elaboración das programacións didácticas.

Da observación a través do tempo percíbese que os alumnos de canto adoitan a ser de maior idade que os das diversas materias instrumentais e por iso é preciso atender de diversas maneiras esta diversidade.

- Marco legal

A normativa e os documentos legais que regulan as ensinanzas de música en Galicia e que se tiveron en conta para a elaboración desta programación didáctica pódense consultar na web da Consellería de Educación [edu.xunta.gal](http://edu.xunta.gal). Enlace: [Normativa das ensinanzas de música](#)

- Plans de reforzo

Coa finalidade de traballar na mellora das posibles carencias e dificultades do alumnado que así o precise, o profesorado disporá, cando sexa posible, dun tempo adicado a actividades de reforzo dentro do seu horario. Nestes casos informarase ás familias e o profesorado recollerá no caderno de aula tanto as carencias detectadas, os contidos que se abordarán, como as ferramentas empregadas dentro da aula de reforzo.

## 2 Metodoloxía

---

Con carácter xeral primárase os máis produtivos, como son a resolución de problemas por parte do alumnado ou o descubrimento guiado, nos que se busca unha maior implicación do mesmo no proceso de ensinanza-aprendizaxe. Os estilos máis directivos, coma a asignación de tarefas, tamén serán utilizados en función da área tratada, a natureza dos contidos, a dificultade dos mesmos e o grao de consecución dos obxectivos relacionados.

Procurárase, se fose necesario, que cada alumno e alumna tomase conciencia da importancia das tarefas recomendadas para a súa realización na casa, xa que se fai imprescindible para a súa correcta evolución dentro das ensinanzas musicais.

Do mesmo xeito, reforzárase en todo momento a motivación do alumnado, o que facilitará a mellora do seu rendemento e a adquisición duns correctos hábitos de estudo, entre outros aspectos.

- Principios metodolóxicos xerais:

Actividade e participación: daremos ao alumnado un papel activo no seu aprendizaxe (investigación, descubrimento guiado, resolución de problemas), o dos seus compañeiros e compañeiras (ensinanza mutua, traballo en grupos cooperativos) e a avaliación dos mesmos (autoavaliación e coavaliación).

Motivación e autoestima: no comezo e final das sesións procuraremos realizar unha explicación ou reflexión que leve ao alumnado a unha maior implicación no proceso de ensinanza-aprendizaxe. Reforzaremos positivamente as actitudes e execucións correctas, orientaremos as que non o sexan mediante distintos mecanismos de realimentación nas que poidan apreciar a súa mellora, desenvolvendo así a súa autoestima.

Aprendizaxe significativo: de acordo coa concepción constructivista da aprendizaxe partiremos dos coñecementos previos sobre os contidos da materia (avaliación inicial) e as relacións entre eles e os doutras materias (interdisciplinabilidade), ténndoos en conta á hora de trazar un camiño (temporalización) e unhas estratexias apropiadas co fin de acadar os obxectivos previstos.

Principios de globalización: o tratamento dos contidos obxecto da aprendizaxe estruturarase de forma interrelacionada dentro de cada curso e entre os diferentes cursos (tratamento en espiral dos contidos) afondando no seu desenvolvemento respecto aos cursos precedentes e respectando así a evolución do alumnado e a súa aprendizaxe.

Personalización e atención á diversidade: para o deseño desta PD tívose en conta a heteroxeneidade do alumnado de cada grupo - clase. Nesta mesma liña, adaptárase a actuación docente en función dos diferentes ritmos de traballo e aprendizaxe do alumnado (traballos por grupos de nivel, actividades de reforzo desenvolvidas en paralelo á sesión tipo, actividades de ampliación, uso de estratexias analíticas).

Interacción: fomentárase a interacción positiva entre todos os participantes do proceso de aprendizaxe: alumnado - alumnado (traballo en grupo, ensinanza mutua, coavaliación), alumnado - profesorado (debate, descubrimento guiado, análise de resultados, reflexións, reforzos) e procuraremos a implicación das familias no proceso educativo (acción tutorial).

- Principios metodolóxicos específicos da materia:

TRABALLO AUTÓNOMO: Dotarase ao alumno dos coñecementos básicos sobre fonética e estruturas gramaticais básicas para a tradución de textos, a través de material didáctico que poida empregar de xeito autónomo e co cal poida realizar traducións de partituras do repertorio, así como traducións de artigos sobre o canto.

ACTIVIDADES GUIADAS DE AULA:

- Manexo do dicionario e outros libros de consulta.
- Lectura detida dos textos.
- Tradución de textos cantados. Tradución do repertorio do alumno.
- Técnicas de lectura
- Declamación dos textos cantados.
- Interpretación cantada do mesmo atendendo á pronunciación correcta.
- Técnicas de comprensión auditiva.
- Audición comentada por diferentes intérpretes, de distintas nacionalidades, da obra traballada.
- Estudo da lingua mediante soporte audiovisual.

### 3 Atención á diversidade

---

As medidas que se levarán a cabo para a atención á diversidade atópanse detalladas no Plan de atención á diversidade do centro, dispoñible na páxina súa páxina web. Enlace: [conservatoriosantiago.gal/o-centro/documentos](http://conservatoriosantiago.gal/o-centro/documentos)

### 4 Temas transversais

---

Os contidos transversais son esencialmente actitudinais, responden a problemas e realidades directamente relacionados coa vida cotiá de actualidade no ámbito social e que pola súa transcendencia demandan un tratamento educativo. Tomando como referencia o Decreto que establece o currículo da educación secundaria obrigatoria e do bacharelato na Comunidade Autónoma de Galicia establécense os seguintes elementos transversais:

- A comprensión lectora, a expresión oral e escrita, a comunicación audiovisual, as tecnoloxías da información e da comunicación, o desprendemento e a educación cívica e constitucional traballaranse en todas as materias, sen prexuízo do seu tratamento específico nalgunhas das materias de cada etapa.
- Fomentarase o desenvolvemento da igualdade efectiva entre homes e mulleres, a prevención da violencia de xénero ou contra persoas con discapacidade, e os valores inherentes ao principio de igualdade de trato e non discriminación por calquera condición ou circunstancia persoal ou social.
- Promoverase a aprendizaxe da prevención e resolución pacífica de conflitos en todos os ámbitos da vida persoal, familiar e social, así como dos valores que sustentan a liberdade, a xustiza, a igualdade, o pluralismo político, a paz, a democracia, o respecto aos dereitos humanos, o respecto por igual aos homes e ás mulleres, e ás persoas con discapacidade, e o rexeitamento da violencia terrorista, a pluralidade, o respecto ao Estado de dereito, o respecto e a consideración ás vítimas do terrorismo, e a prevención do terrorismo e de calquera tipo de violencia.
- Evitaranse os comportamentos e os contidos sexistas e os estereotipos que supoñan discriminación por razón da orientación sexual ou da identidade de xénero, favorecendo a visibilidade da realidade homosexual, bisexual, transexual, transxénero e intersexual.
- Fomentarase a participación do alumnado en actividades que lle permitan afianzar o espírito emprendedor e a iniciativa empresarial a partir de aptitudes como a creatividade, a autonomía, a iniciativa, o traballo en equipo, a confianza nun mesmo e o sentido crítico.
- No ámbito da educación e a seguridade viaria, promoveranse accións para a mellora da convivencia e a prevención dos accidentes de tráfico, coa finalidade de que o alumnado coñeza os seus dereitos e deberes como usuarios/as das vías, en calidade de peóns, viaxeiros/as e condutores/as de bicicletas ou vehículos a motor, respecten as normas e os sinais, e se favoreza a convivencia, a tolerancia, a prudencia, o autocontrol, o diálogo e a empatía con actuacións adecuadas tendentes a evitar os accidentes de tráfico e as súas secuelas.

## 4.1 Educación en valores

A clase individual de instrumento permite que a relación profesor-alumnado sexa directa, o cal aumenta en certo sentido a influencia do primeiro sobre o segundo. Será importante a supervisión constante do comportamento do alumnado en temas tales como a igualdade de xénero, tolerancia coas diferencias, respecto cara os compañeiros, comportamento cívico e sensibilidade cara a cultura en xeral.

## 4.2 Tratamento das tecnoloxías da información e da comunicación (TIC's)

A aplicación da tecnoloxía da información e comunicación (TIC) e as Novas Tecnoloxías levounos a unha nova revolución, permitindo un crecemento enorme, evolución e perfeccionamento do proceso creativo musical. Non obstante, faise necesario regularlas e, seguindo a normativa do noso centro, establecemos o seguinte regulamento:

- Non se permite o uso de teléfonos móbiles, así coma calquera outro dispositivo electrónico equiparable, dentro das aulas, agás nos casos en que o profesor ou profesora o autorice e sexa con fins didácticos.
- Non se permite o uso na aula ou fora dela de ningún programa ou aplicación informática que recopile ou faga uso de calquera dato do alumnado (datos persoais, datos de avaliación e seguimento) agás CENTROSNET, e a súas aplicacións para dispositivos móbiles, ou calquera outro establecido e/ou autorizado pola consellería.
- Poderanse utilizar outros programas ou aplicacións informáticas que non recopile nin faga uso de calquera dato do alumnado (metrónomo, afinador, etc.).
- Para o uso de calquera outro programa ou aplicación informática do que non se faga mención na programación didáctica correspondente ou recopile ou faga uso de algún dato de carácter persoal ou referente ao seguimento ou avaliación do alumnado, deberase pedir autorización expresa a cada alumnado ou alumna, ou aos seus titores legais, de ser o caso.
- No caso de que o profesorado ou o alumnado precisen facer uso do móbil ou de calquera outro dispositivo electrónico semellante nas aulas por algún motivo de forza maior e xustificable, deberá pedirse autorización á Dirección do Centro.



## 5 Actividades culturais e de promoción das ensinanzas

---

Fomentarase a asistencia do alumnado a concertos, cursos, clases de reforzo, conferencias, etc. que xurdan tanto dentro coma fora do centro, sobre todo das relacionadas ou que poidan ser de interese para a materia.

Así mesmo intentarase, na medida do posible, participar nas actividades organizadas polo Centro, tanto audicións ou concertos públicos coma calquera outra actividade de promoción das ensinanzas que poida ser de proveito para o alumnado.

En calquera caso as actividades complementarias e extraescolares que organice o Centro, ou nas que participe activamente, relacionadas ou non con esta materia, serán definidas ao comezo de cada curso dentro do Programa de Actividades Culturais e de Promoción das Ensinanzas.

## 6 Secuenciación do curso

---

Esta materia impártese en todos os cursos do Grao Profesional (1º ata 6º).

### 6.1 Curso: 1ºGP

#### 6.1.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en italiano, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en italiano que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en italiano, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

#### 6.1.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións italianas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións italianas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

#### 6.1.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.
- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordes ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- a) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- b) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.

### **Criterios de cualificación**

- **INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA:** participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- **LECTURA:** dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- **CANTAR:** dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN** dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.

#### 6.1.4 Medidas de recuperación

##### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

##### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.

- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

#### **Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)**

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### **6.1.5 Recursos didácticos**

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.

## 6.2 Curso: 2ºGP

### 6.2.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en italiano, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en italiano que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en italiano, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

### 6.2.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións italianas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións italianas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

### 6.2.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

#### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.
- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordados ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- c) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- d) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.



### Criterios de cualificación

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- TRADUCCIÓ dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### Criterios para a concesión de ampliación de matrícula

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓ: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.

## 6.2.4 Medidas de recuperación

### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

### Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os criterios de cualificación da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### 6.2.5 Recursos didácticos

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.

## 6.3 Curso: 3ºGP

### 6.3.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en alemán, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en alemán que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en alemán, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

### 6.3.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións alemanas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións alemanas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

### 6.3.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

#### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.

- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordes ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- e) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- f) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.

### Criterios de cualificación

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- TRADUCCIÓ dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### Criterios para a concesión de ampliación de matrícula

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓ: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.

#### 6.3.4 Medidas de recuperación

##### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

##### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

### Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os criterios de cualificación da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### 6.3.5 Recursos didácticos

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.



## 6.4 Curso: 4ºGP

### 6.4.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en alemán, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en alemán que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en alemán, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

### 6.4.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións alemanas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións alemanas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

### 6.4.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

#### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.

- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordes ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- g) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- h) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.

### Criterios de cualificación

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- TRADUCCIÓ dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### Criterios para a concesión de ampliación de matrícula

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓ: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.

#### 6.4.4 Medidas de recuperación

##### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

##### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entragar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

### Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os criterios de cualificación da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### 6.4.5 Recursos didácticos

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.

## 6.5 Curso: 5ºGP

### 6.5.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en francés, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en francés que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en francés, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

### 6.5.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións francesas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións francesas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

### 6.5.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

#### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.

- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordes ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- i) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- j) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.

### Criterios de cualificación

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- TRADUCCIÓ dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### Criterios para a concesión de ampliación de matrícula

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓ: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.



#### 6.5.4 Medidas de recuperación

##### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

##### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

### Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os criterios de cualificación da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### 6.5.5 Recursos didácticos

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.

## 6.6 Curso: 6ºGP

### 6.6.1 Obxectivos

- Coñecer a fonética da lingua podendo pronunciar correctamente calquera texto escrito en inglés, facendo especial fincapé nos fonemas característicos e diferenciadores coas nosas linguas maternas.
- Coñecer a gramática básica necesaria para a comprensión de mensaxes orais e escritos sinxelos.
- Coñecer un vocabulario básico xeneral e vocabulario e paráfrasis máis frecuentes nos textos do repertorio lírico.
- Poder traducir textos do repertorio en inglés que cada alumno abarca nas súas clases de canto, con axuda de recursos didácticos.
- Valorar a importancia da lingua dentro dun texto cantado.
- Cantar o repertorio en inglés, integrando a fonética do idioma coa técnica vocal.
- Ler, dándolles sentido e expresión, textos escritos dunha dificultade acorde ao nivel.

### 6.6.2 Contidos

- Interpretación de textos cantados.
- Lectura, fonética e interpretación de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións inglesas.
- Tradución, comentario do texto, de partituras do repertorio programado na materia de canto e doutras cancións inglesas con axuda de recursos e soportes didácticos de diversas naturezas.

### 6.6.3 Avaliación

A avaliación terá carácter eminentemente formativo co fin de detectar as dificultades no instante en que se produzan e ofrecer medidas de reforzo en calquera momento do curso.

Dita avaliación será en todo caso obxectiva, tendo en conta a dificultade de avaliar unha disciplina artística, transparente, xa que será resultado da aplicación dos criterios de avaliación e cualificación contidos nesta programación didáctica, e accesible, dado que esta programación estará publicada na web do centro e o alumnado e as familias poderá consultar toda a información relacionada coa súa avaliación ao longo do proceso de ensinanza – aprendizaxe.

#### Criterios de avaliación

- Demostrar dominio no uso do esforzo muscular adecuado ás esixencias do idioma aplicado ao canto. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar dominio na articulación adecuada á esixencia da execución vocal. CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE
- Demostrar capacidade de abordar individualmente o estudo das obras do repertorio. Demostrar a autonomía necesaria para abordar a interpretación dentro das marxes de flexibilidade que permita o texto musical.

- Demostrar dominio na execución do repertorio básico integrado por obras de diferentes épocas e estilos mediante a integración dos aspectos fonéticos e específicos da lingua acordes ao nivel . CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE

### Mínimos esixibles

Para acadar unha cualificación positiva na materia é necesario:

- k) Superar os criterios de avaliación indicados coma mínimos esixibles no apartado anterior. Consideraranse coma superados cada un destes criterios cando na rúbrica de avaliación correspondente se acade o valor indicado coma mínimo esixible.
- l) Obter unha puntuación igual ou superior a 5 puntos sobre 10 na aplicación de todos os criterios de avaliación do curso, aplicación que se fará mediante a rúbrica correspondente (ver anexos).

### Procedementos e ferramentas de avaliación

Realizarase unha **avaliación inicial** na primeira sesión de clase. Este proceso comprenderá as seguintes accións que permitan identificar as dificultades do alumnado, así como as súas necesidades de atención educativa:

- a) Análise do grao de consecución dos obxectivos do curso anterior, especialmente no referente a esta materia idiomas aplicados ao canto.
- b) Coñecemento personalizado das características do alumnado e da súa situación persoal, familiar e emocional que facilite a planificación docente e o desenvolvemento da acción tutorial.

O procedemento xeral de avaliación é o da **avaliación continua**, polo tanto, en cada unha das sesións de clase farase un seguimento do grao de consecución dos obxectivos e dos contidos abordados. O profesorado valerase das seguintes **ferramentas** para a avaliación do alumnado:

- Observación directa e seguimento en cada unha das sesións de clase, tanto do grao de estudo e dominio do repertorio, coma do grao de participación e actitude fronte a materia, coma dos demais aspectos que se indiquen nos criterios de avaliación e cualificación.
- Probas puntuais de nivel.

Dada a importancia que a observación directa e do seguimento continuo do alumnado dentro das ferramentas de avaliación, o profesor/a levará conta destes aspectos nun **caderno de seguimento do alumnado** co fin de dar trazabilidade, transparencia e accesibilidade en todo momento á avaliación do alumnado.

Así mesmo, a aplicación dos criterios de cualificación en cada unha das avaliacións do alumnado realizarase mediante o uso das **rúbricas** correspondentes.

A **cualificación final** da materia será a media ponderada das tres cualificacións parciais axustada ás seguintes porcentaxes: 1º trimestre 30%, 2º trimestre 30% e terceiro trimestre 40%.

Considerarase que a materia está superada cando a cualificación final da mesma sexa igual ou superior a 5 puntos sobre 10.

### Criterios de cualificación

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.
- TRADUCCIÓD dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)

A aplicación destes criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

### Criterios para a concesión de ampliación de matrícula

Os criterios para a concesión de ampliación de matrícula están regulados nas Normas de Organización e Funcionamento do centro (NOF), a disposición da comunidade educativa na páxina web.

Para conceder a ampliación de matrícula é necesario que o alumnado teña superado todos os obxectivos sinalados para o curso que estea realizando. Ademais deberá de demostrar un grao de madurez e sensibilidade acorde co curso ao que pretenda promocionar.

Para tal fin realizarase unha **proba** que consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓD: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente publicada nesta programación (ver anexos).

Esta proba valorarase do 1 ao 10 sendo necesaria unha cualificación de 5 puntos para superala.

#### 6.6.4 Medidas de recuperación

##### Procedementos de recuperación ordinarios

Para o alumnado que non supere algunha das avaliacións parciais do presente curso realizarase un plan de traballo específico establecendo as actividades de reforzo e de avaliación que se consideren necesarias en relación cos aspectos que precisen de mellora. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos das avaliacións parciais que tivera pendentes estas consideraranse superadas, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

No caso do alumnado que teña a materia pendente do curso anterior realizarase un plan de traballo específico tendo en conta os puntos que necesiten dunha mais grande mellora, principalmente naqueles que se consideren contidos mínimos necesarios para superar o curso. No momento no que o alumno ou alumna domine os contidos do curso que tivera pendente este consideraranse superado, e así se fará constar no caderno de seguimento do alumnado.

##### Procedementos de avaliación nos casos en que a avaliación continua non é posible

Como se indica anteriormente, o procedemento xeral de avaliación é o da avaliación continua pero, se o profesor ou profesora da materia considera que non ten os datos necesarios para avaliar ao alumnado de xeito continuo por mor das faltas de asistencia reiteradas deberá convocalo para unha proba na semana de exames previa a todas as sesións de avaliación. Neste caso o alumno ou alumna será convocado para dita proba con alomenos unha semana de antelación. Será o criterio do profesor ou profesora o que determine se un alumno ou alumna non pode ser avaliado seguindo os procedementos ordinarios da avaliación continua pero, en todo caso o número de ausencias do alumno ou alumna deberá ser superior ao 50% das sesións de clase do trimestre.

Dita proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os **criterios de cualificación** da proba son os seguintes:

- **DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA:** dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- **TRADUCCIÓN:** calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

A non asistencia á proba será cualificada coa nota mínima (1) na sesión de avaliación correspondente.

### Proba extraordinaria de avaliación (para materias con cualificación negativa)

Aquel alumnado que non superara a materia na convocatoria ordinaria do curso disporá dunha proba extraordinaria para a recuperación da mesma (no mes de xuño). Nela deberán demostrar o dominio sobre os contidos do curso correspondente para poder aprobar a materia.

A proba consistirá en:

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

Os criterios de cualificación da proba son os seguintes:

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante rúbrica correspondente (ver anexos).

Para a realización desta proba o profesorado da materia poderá requirir unicamente os exercicios e repertorio que considere non dominados durante o curso e así o fará constar no informe de avaliación negativa correspondente. En caso contrario o alumnado deberá presentar para a proba todo o repertorio e exercicios indicados para curso.

#### 6.6.5 Recursos didácticos

- Libros de gramática, fonética e dicionarios da lingua a estudar.
- Aparello de reprodución de vídeo e audio ou acceso a internet con dispositivo electrónico
- Partituras do repertorio da materia de canto do correspondente curso.
- Obras representativas dos diferentes periodos na lingua correspondente ao curso.

## **7 Procedementos de avaliación e seguimento da programación didáctica**

---

A aplicación da programación didáctica será supervisada de maneira constante por parte do profesorado da especialidade, rexistrando o seu grao de cumprimento e eficacia, e as posibles incidencias ou desviacións na planificación da mesma.

Nas reunións do departamento didáctico de idiomas aplicados ao canto deixarase constancia deste seguimento así coma de calquera outra incidencia a ter en conta para a súa avaliación, revisión e mellora.

## **8 Procedementos para realizar a avaliación interna do departamento**

---

Sen perxuízo de calquera outra medida que se estableza para a avaliación e mellora continua do sistema educativo e das ensinanzas musicais por parte da administración educativa competente, cada departamento didáctico realizará ao remate do período lectivo unha memoria final do curso. Nesta memoria farase constar o seguimento realizado sobre cada unha das materias, un análise do grao de consecución, resultados obtidos e demais incidencias salientables, e indicaranse as posibles modificacións e propostas de mellora de cara a vindeiros cursos con respecto a esta programación didáctica, así coma sobre o funcionamento e actividades do departamento didáctico.



## 9 ANEXOS

---

## 9.1 Probas de acceso a outros cursos

### 9.1.1 Probas de acceso a 2º, 3º, 4º, 5º ou 6º curso do Grao Profesional

#### Probas de acceso a 2º, 3º, 4º, 5º ou 6º curso do Grao Profesional

PARTE A) Lectura e interpretación musical dunha obra de repertorio lírico escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ao canto. Ademais deberán entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto.

PARTE B) Traducción libre dunha obra musical escrita no idioma correspondente coa axuda do diccionario de ser preciso.

#### Contidos

Os indicados nesta programación para o curso inmediatamente anterior ao que se pretende acceder.

#### Criterios de avaliación e cualificación

- DOMINIO DA LECTURA E FONÉTICA: dominio da técnica de base no relativo á lectura, fonética e dicción; dominio da articulación (mínimo esixible); dominio da interpretación musical (mínimo esixible). 50% da cualificación.
- TRADUCCIÓN: calidade da traducción libre (coa axuda de diccionario de ser preciso) (mínimo esixible). 50% da cualificación.

A aplicación dos criterios de cualificación farase mediante a rúbrica correspondente (ver anexos). O grao de esixencia en canto á consecución dos criterios de avaliación e cualificación indicados anteriormente irá en relación ao curso ao que o/a aspirante pretenda acceder.

## 9.2 Criterios para a obtención dos premios fin de grao

Segundo a Orde do 10 de marzo de 2009, polo que se regula o procedemento para a obtención de matrícula de honor e premio de fin de grao para as ensinanzas de música e danza, o premio fin de grao concederáse ao alumnado que cumpra os dous seguintes requisitos:

- Rematar os estudos profesionais de música cunha cualificación media de 8, polo menos, no último curso.

- Superar a proba anual correspondente ao final do curso, que deberá ser de carácter práctico e será valorada por un tribunal constituído para tal fin.

Os criterios valorativos para a obtención do premio fin de grao establecidos pola Comisión de Coordinación Pedagóxica do centro son comúns para todas as especialidades e pódense consultar no centro ou na súa páxina web.

### 9.3 Rúbrica de avaliación continua (avaliacións trimestrais)

- INTERESE E ACTITUDE FRONTE A MATERIA: participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos; calidade e regularidade no estudo autónomo. 20% da cualificación.
- LECTURA: dominio dos coñecementos de base no relativo á capacidade de relacionar o idioma co contido musical. 20% da cualificación (mínimo esixible)
- TRADUCCIÓN dominio da capacidade do alumno de comprender e traducir textos acorde ao nivel e coa axuda de diccionario se for preciso. 20% da cualificación. (mínimo esixible)
- CANTAR: dominio na emisión vocal de memoria pronunciando correctamente o texto do repertorio en relación coas destrezas fonéticas adquiridas. 40% da cualificación.

CRITERIOS / VALOR		0 puntos	0,25 puntos	0,5 puntos	0,75 puntos	0,85 puntos	1 punto
Actitude fronte a materia 20%	<b>Participación activa nas clases e grao de esforzo para alcanzar os obxectivos</b>	Non amosa ningún interese nas clases nin as correccións e/ou indicacións do docente	Apenas amosa interese nas clases. Non soe atender as correccións e/ou indicacións do docente	Amosa escaso interese nas clases. Presta certa atención ao docente nas súas indicacións e correccións pero non se esforza en seguias	Amosa interese nas clases. Presta atención as indicacións e correccións aínda que non se esforza demasiado en seguias.	Amosa interese nas clases. Presta atención as indicacións e correccións e esforzase en seguias.	Sempre amosa interese nas clases. Presta moita atención as indicacións e esforzase en seguias en todo momento.
	<b>Calidade no estudo autónomo</b>	Nunca realiza os exercicios e tarefas propostas.	Non soe realizar as tarefas indicadas. A calidade no estudo é moi baixa	Realiza os exercicios e tarefas indicadas ocasionalmente. A calidade no estudo é baixa ou moi irregular	Soe realizar os exercicios e tarefas propostas cada semana. A calidade no estudo é boa.	Realiza as tarefas e exercicios propostos sempre ou case sempre. A calidade dos mesmos é boa ou moi boa.	Sempre realiza os exercicios e tarefas propostas. Prepara moi ben cada clase e a calidade no estudo autónomo é excelente.

CRITERIOS / VALOR		0 puntos	0,25 puntos	0,5 puntos	0,75 puntos	1 puntos	2 puntos
Lectura e Traducción	<b>Lectura CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Non domina ningunha a lectura dos textos	Domina a lectura de algunhas partes do texto	Domina a lectura maioría do texto <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina a lectura do texto, aínda que comete erros nalgunhas partes	Domina a lectura do texto con erros mínimos	Domina a lectura do texto
	<b>Traducción CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Non domina ningunha a traducción dos textos	Domina a traducción de algunhas partes do texto	Domina a traducción da maioría do texto <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina a traducción do texto, aínda que comete erros nalgunhas partes	Domina a traducción do texto con erros mínimos	Domina a traducción do texto

CRITERIOS / VALOR		0 puntos	0,75 puntos	1,5 puntos	2 puntos	3 puntos	4 puntos
Cantar 40%	<b>Calidade na interpretación, dicción e fonética</b>	A calidade interpretativa é moi deficiente, sen ningún dominio da fonética e dicción	A calidade interpretativa é deficiente, con defectos e/ou falta de control na fonética e dicción	A calidade interpretativa presenta certos defectos, apréciase certa falta de control no uso da fonética e dicción	Ten unha calidade interpretativa correcta. Hai algunha dificultade coa fonética ou dicción	Apréciase unha calidade interpretativa boa, con dominio da fonética e dicción	A calidade interpretativa é excelente, con dominio da fonética e dicción

Observacións:

Cualificación:

9.4 Rúbrica de avaliación puntual (para o caso en que a avaliación continua non sexa posible, para a avaliación extraordinaria e para a ampliación de matrícula), Rúbrica de avaliación para as probas de acceso a calquera curso de Grao Profesional

CRITERIOS / VALOR		0 puntos	0,33 puntos	0,67 puntos	1 puntos	1,33 puntos	1,67 puntos
Lectura e fonética 50%	<b>Lectura</b> <i>CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE</i>	Non domina ningunha a lectura dos textos	Domina a lectura de algunhas partes do texto	Domina a lectura maioría do texto <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina a lectura do texto, aínda que comete erros nalgunhas partes	Domina a lectura do texto con erros mínimos	Domina a lectura do texto
	<b>Dominio fonética</b> <i>CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE</i>	Non domina ningunha das escalas e arpexos indicados na PD ou faino unha velocidade moi inferior á establecida.	Domina so algunhas das escalas e arpexos establecidos na PD á velocidade próxima á establecida.	Domina a maioría das escalas e arpexos indicados na programación á velocidade axeitada ou próxima á establecida. <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina as escalas e arpexos, aínda que algunha delas a velocidade inferior a indicada na programación.	Domina as escalas e arpexos á velocidade indicada na programación.	Domina todas as escalas e arpexos a velocidade superior á indicada na programación.
	<b>Dominio da dicción</b> <i>CRITERIO MÍNIMO ESIXIBLE</i>	So domina a metade ou menos dos exercicios propostos e faino coa mínima corrección técnica e velocidade moi inferior á indicada	So domina unha parte dos exercicios propostos cunha mínima corrección e velocidade inferior á indicada	Domina boa parte dos exercicios indicados na DP pero non todos, e moitos deles con dificultade e/ou velocidade reducida <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina os exercicios propostos, aínda que con certa dificultade e/ou velocidade reducida nalgún caso	Domina todos os exercicios propostos con corrección e velocidade axeitada	Domina os exercicios propostos, mesmo algún mais dos indicados na PD, con total corrección e velocidade axeitada

CRITERIOS / VALOR		0 puntos	1 puntos	2 puntos	3 puntos	4 puntos	5 puntos
Traducción	<b>Calidade do son, afinación, flexibilidade, igualdade nos rexistros</b>	Non domina ningunha a traducción dos textos	Domina a traducción de algunhas partes do texto	Domina a traducción da maioría do texto <b>VALOR MÍNIMO ESIXIBLE</b>	Domina a traducción do texto, aínda que comete erros nalgunhas partes	Domina a traducción do texto con erros mínimos	Domina a traducción do texto
Observacións:						Cualificación:	